| Modern | | Classical | |
|--------|-------------------|-----------|-------------|
| 的 | Particle | Ż | Particle |
| 了 | Particle | 不 | Adverb |
| 你 | Personal Pronouns | 以 | Preposition |
| 我 | Personal Pronouns | 为 | Preposition |
| 是 | Verb | 日 | Morpheme |
| 有 | Verb | 也 | Adverb |
| 在 | Verb | 有 | Verb |
| 这 | Preposition | 一 | Pronoun |
| 转 | Verb | 其 | Conjunction |
| 都 | Adverb | | Numeral |